

# **2021 Confianza del Consumidor Informe de Datos ABBOTSFORD WATERWORKS, PWS ID: 73701485**

**Este informe contiene información importante acerca de su agua potable. Haga que alguien lo traduzca para usted, o hable con alguien que lo entienda.**

## **Información del Sistema de Agua**

Si desea saber más acerca de la información contenida en este informe, por favor póngase en contacto con Josh Soyk al (715) 223-3444 ext: 257

## **Oportunidad para la entrada en las decisiones que afectan a la calidad del agua**

Las reuniones regulares del Concejo Municipal son el primer lunes de cada mes a las 6:00 p. m. y el tercer miércoles de cada mes a las 6:00 p. m. Ambas reuniones se llevan a cabo en el Ayuntamiento de Abbotsford - 203 N. 1st St. Abbotsford, WI 54405.

## **Información sobre la Salud**

Se puede esperar razonablemente que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos sobre la salud llamando a la línea directa de agua potable segura de la Agencia de Protección Ambiental (800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunocomprometidas, como las personas con cáncer que se someten a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los bebés pueden correr un riesgo particular de contraer infecciones. Estas personas deben consultar con sus proveedores de atención médica sobre el agua potable. Las pautas de la EPA/CDC sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por cryptosporidium y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea directa de agua potable segura de la Agencia de Protección Ambiental (800-426-4791).

## Fuente (s) de agua

Fuente ID	Fuente	Dept (en pies)	Estado
1	Las aguas subterráneas	47	Activo
2	Las aguas subterráneas	70	Activo
3	Las aguas subterráneas	41	Activo
4	Las aguas subterráneas	80	Activo
5	Las aguas subterráneas	64	Activo
6	Las aguas subterráneas	92	Activo
7	Las aguas subterráneas	73	Activo
8	Las aguas subterráneas	98	Activo
9	Las aguas subterráneas	71	Activo
10	Las aguas subterráneas	42	Activo
11	Las aguas subterráneas	38	Activo
12	Las aguas subterráneas	38	Activo
14	Las aguas subterráneas	39	Activo
15	Las aguas subterráneas	80	Activo
16	Las aguas subterráneas		Activo
17	Las aguas subterráneas		Activo
18	Las aguas subterráneas		Activo
19	Las aguas subterráneas		Activo
20	Las aguas subterráneas		Activo
21	Las aguas subterráneas	40	Activo
22	Las aguas subterráneas		Activo
23	Las aguas subterráneas		Activo
24	Las aguas subterráneas		Activo
25	Las aguas subterráneas		Activo
26	Las aguas subterráneas		Activo
27	Las aguas subterráneas		Activo

Para obtener un resumen de la evaluación de la fuente de agua, comuníquese con Josh Soyk al (715) 223-3444.

## Información Educativa

Las fuentes de agua potable, tanto agua del grifo como agua embotellada, incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve los minerales naturales y, en algunos casos, el material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Los contaminantes que pueden estar presentes en la fuente de agua incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas y ganaderas y vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ocurrir de forma natural o resultar de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluidos los químicos orgánicos volátiles y sintéticos, que son subproductos de los procesos industriales y la producción de petróleo, y también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentía de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos.
- Contaminantes radiactivos, que pueden ocurrir naturalmente o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y actividades mineras.

Para garantizar que el agua del grifo sea segura para beber, la EPA prescribe normas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua. Las reglamentaciones de la FDA establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada, que brindarán la misma protección para la salud pública.

### Definiciones

Término Definición

Nivel de acción AL: La concentración de un contaminante que, si se excede, activa el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

Nivel de aviso de salud HAL: la concentración de un contaminante que, si se excede, representa un riesgo para la salud y puede requerir que un sistema publique un aviso público.

Nivel Máximo de Contaminante MCL: El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

Meta de nivel máximo de contaminante de MCLG: el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera ningún riesgo para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

Unidades de turbidez nefelométrica NTU

pCi/l picocuries por litro (una medida de radiactividad)

ppm partes por millón, o miligramos por litro (mg/l)

ppb partes por mil millones, o microgramos por litro (ug/l)

ppt partes por trillón, o nanogramos por litro

ppq partes por cuatrillón, o picogramos por litro

SMCL Estándares secundarios de agua potable o niveles máximos secundarios de contaminantes para contaminantes que afectan el sabor, el olor o la apariencia del agua potable. Los SMCL no representan estándares de salud.

## Contaminantes detectados

Su agua fue analizada para detectar muchos contaminantes el año pasado. Se nos permite monitorear algunos contaminantes con menos frecuencia que una vez al año. Las siguientes tablas enumeran solo los contaminantes que se detectaron en su agua. Si se detectó un contaminante el año pasado, aparecerá en las siguientes tablas sin fecha de muestreo. Si el contaminante no se controló el año pasado, pero se detectó en los últimos 5 años, aparecerá en las tablas a continuación junto con la fecha de la muestra.

## Subproductos de desinfección

Contaminante (unidades)	sitio	MCL	MCLG	Nivel encontrado	alcance	Muestra la fecha (si antes de 2021)	violación	Típica Fuente de Contaminante
BROMATO (ppb)		10	10	6	0 - 6		No	
HAA5 (ppb)	DIST BACT I 10	60	60	8	8		No	Subproducto de la cloración del agua potable

Contaminante (unidades)	sitio	MCL	MCLG	Nivel encontrado	alcance	Muestra la fecha (si antes de 2021)	violación	Típica Fuente de Contaminante
TTHM (ppb)	DIST BACT I 6	80	0	34.9	34.9		No	Subproducto de la cloración del agua potable

### Inorganic Contaminants

Contaminante (unidades)	sitio	MCL	MCLG	Nivel encontrado	alcance	Muestra la fecha (si antes de 2021)	violación	Típica Fuente de Contaminante
BARIO (ppm)		2	2	0.065	0.048 - 0.065	2/4/2020	No	La descarga de desechos de perforación; Efluentes de refinerías de metales; La erosión de los depósitos naturales
CROMO (ppb)		100	100	1	0 - 1	2/4/2020	No	and pulp mills; Efluentes de fábricas de acero, plantas de celulosa; La erosión de los depósitos naturales
FLUORURO (ppm)		4	4	0.7	0.3 - 0.7	2/4/2020	No	La erosión de los depósitos naturales;
NÍQUEL (ppb)		100		1.0000	0.740 0 - 1.000 0	2/4/2020	No	El níquel se encuentra de forma natural en los suelos, las aguas subterráneas y las aguas superficiales y, a menudo, se utiliza en

Contaminante (unidades)	sitio	MCL	MCLG	Nivel encontrado	alcance	Muestra la fecha (si antes de 2021)	violación	Típica Fuente de Contaminante
								productos de galvanoplastia, acero inoxidable y aleaciones.
NITRATO (NO3-N) (ppm)		10	10	4.85	1.90 – 5.30		No	Escorrentía del uso de fertilizantes; Lixiviación de fosas sépticas, aguas residuales; Erosión de depósitos naturales
SODIO (ppm)		n/a	n/a	16.00	9.30 – 16.00	2/11/2020	No	n/a

Contaminante (unidades)	sitio	MCL	MCLG	Nivel encontrado	Muestra la fecha (si antes de 2021)	alcance	violación
COBRE (ppm)	AL=1.3	1.3	0.5400	0 de 10 resultados estuvieron por encima del nivel de acción.	7/8/2020	No	Corrosión de cañerías en el hogar; La erosión de los recursos naturales depósitos; Lixiviación de
PLOMO (ppb)	AL=15	0	2.90	0 de 10 resultados estuvieron por encima del nivel de acción.	7/8/2020	No	Corrosión de cañerías en el hogar; La erosión de los depósitos naturales

## RadioActivo Contaminants

Contaminante (unidades)	Sitio	MCL	MCLG	Nivel encontrado	alcance	Muestra la fecha (si antes de 2015)	violación	Típica Fuente de Contaminante
ALFA BRUTO, EXCL. R y U (pCi / l)		15	0	1.7	0.0 - 1.7	2/4/2020	No	Erosión de depósitos naturales
ALFA BRUTO, INCL. R & U (n / a)		n/a	n/a	2.4	0.0 - 2.4	2/11/2020	No	Erosión de depósitos naturales
URANIO COMBINADO (ug / l)		30	0	2.6	1.0 - 2.6	2/11/2020	No	Erosión de depósitos naturales

## Contaminantes con un nivel de aviso de salud o un nivel de contaminante máximo secundario

Las siguientes tablas enumeran los contaminantes que se detectaron en su agua y que tienen un Nivel de aviso de salud (HAL) o un Nivel de contaminante máximo secundario (SMCL), o ambos. No hay infracciones por detecciones de contaminantes que excedan los niveles de advertencia de salud, los estándares de aguas subterráneas o los niveles máximos secundarios de contaminantes. Los Niveles Máximos de Contaminantes Secundarios son niveles que no presentan problemas de salud pero pueden plantear problemas estéticos como sabor, olor o color objetables. Los niveles de aviso de salud son niveles en los que las concentraciones del contaminante presentan un riesgo para la salud.

Contaminante (unidades)	Sitio	SMCL (ppm)	HAL (ppm)	Nivel encontrado	alcance	Muestra la fecha (si antes de 2015)	Típica Fuente de Contaminante
CLORURO (ppm)		250		72.00	28.00 - 72.00	2/21/2017	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales, sal para carreteras, ablandadores de agua

Contaminante (unidades)	Sitio	SMCL (ppm)	HAL (ppm)	Nivel encontrado	alcance	Muestra la fecha (si antes de 2015)	Típica Fuente de Contaminante
HIERRO (ppm)		0.3		0.01	0.00 - 0.01	1/30/2017	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales, desechos industriales
MANGANESO (ppm)		0.05	0.3	0.01	0.00 - 0.01	1/30/2017	Lixiviación de depósitos naturales
ZINC (ppm)		5		0.04	0.01 - 0.04	3/21/2017	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales, desechos industriales

### Contaminantes no regulados

Los contaminantes no regulados son aquellos para los cuales la EPA no ha establecido estándares para el agua potable. El propósito del monitoreo de contaminantes no regulados es ayudar a la EPA a determinar la ocurrencia de contaminantes no regulados en el agua potable y si se justifica una regulación futura. La EPA nos exigió que participáramos en este monitoreo.

Contaminante (unidades)	Nivel encontrado	alcance	Muestra la fecha (si antes de 2015)
METOLCLOR (DUAL) (ppb)	0.02	0.02	2/11/2020

### Información de salud adicional

Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería del hogar. Abbotsford Waterworks es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado asentada durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo al dejar correr el agua del grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si le preocupa el plomo en el agua, es posible que desee que la analicen. La



información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición están disponibles en la línea directa de agua potable segura o en [www.epa.gov/safewater/lead](http://www.epa.gov/safewater/lead).

## **Otros cumplimiento**

### **Violación de los Términos de una Variación, Exención u Orden Administrativa o Judicial**

Se detectaron resultados positivos en materia fecal en los pozos 19, 21, 22 y 25 como resultados de muestras de agua sin tratar. El agua sin tratar se trata ampliamente para eliminar los contaminantes microbiológicos y no se detectaron contaminantes en el sistema de distribución como resultado del tratamiento. No hay violaciones microbiológicas de MCL.

### **Monitoreo de turbidez**

De conformidad con el art. NR 810.29, Código Administrativo de Wisconsin, se controla la turbidez del agua superficial tratada para confirmar que el agua filtrada es inferior a 0,1 NTU/0,3 NTU. La turbidez es una medida de la turbidez del agua. Lo monitoreamos porque es un buen indicador de la efectividad de nuestro sistema de filtración. Durante el año, la medición más alta de turbidez en un solo punto de entrada fue de 0,10 NTU. El porcentaje mensual más bajo de muestras que cumplieron con los límites de turbidez fue del 100 por ciento.